

**DE**

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller AUSTRIALPIN GmbH, Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes erklärt, dass das unten beschriebene Produkt

**Handelsname:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Artikelnummer:** KC35B-G-ID

**1. Zertifikat:** 2016-4564

**2. Zertifikat:** 2016-4564

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: PSA Verordnung (EU) 2016/425

1. Entsprechend: EN 12275:2013 (B)

2. Entsprechend: EN 362:2004 (B)

---

### 1. Notifizierte Stelle

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2016-4564** ausgestellt.

### 2. Notifizierte Stelle

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2016-4564** ausgestellt.

---

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
Unterzeichnet für und im Namen von:



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GB**

## DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes declares that the product described below

**Trade name:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Article number:** KC35B-G-ID

**1. Certificate:** 2016-4564

**2. Certificate:** 2016-4564

corresponds with the relevant legal harmonisation regulations of the Union: PPE Ordinance (EU) 2016/425

1. Corresponding (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Corresponding (standard): EN 362:2004 (B)

---

1. The notified body

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2016-4564**.

2. The notified body

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2016-4564**.

---

The PPE is subject to the following conformity evaluation process: Conformity with the type sample on the basis of quality assurance related to the production process (module D) under the supervision of the notified authority:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



The sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity is borne by the manufacturer. Signed on behalf of and in the name of:



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**BG****ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Производителят AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes декларира, че описаният продукт

**Търговско наименование:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Артикулен номер:** KC35B-G-ID

**1. Сертификат:** 2016-4564

**2. Сертификат:** 2016-4564

отговаря на съответното хармонизирано законодателство на Съюза: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

1. Съгласно (стандарт): EN 12275:2013 (B)

2. Съгласно (стандарт): EN 362:2004 (B)

---

1. Нотифицираният орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2016-4564**.

2. Нотифицираният орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2016-4564**.

---

ЛПС подлежат на следната процедура за оценка на съответствието: Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под надзора на нотифициран орган:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

Единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие е на производителя.  
Подписана за и от името на:



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

CN

□□□□□

□□□ AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes □□□□□□

□□□□: PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

□□□□: KC35B-G-ID

1. □□□□: 2016-4564

2. □□□□: 2016-4564

□□ □□□□□□□□ PSA □□ (EU) 2016/425

1. □□□□□□: EN 12275:2013 (B)

2. □□□□□□: EN 362:2004 (B)

1. □□□□

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

□□□□□□□□□□ B□□□□□□□□□□ **2016-4564.**

2. □□□□

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

□□□□□□□□□□ B□□□□□□□□□□ **2016-4564.**

PSA □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ D□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**CZ****PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výrobce AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes prohlašuje, že níže popsany produkt

**Obchodní název:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Číslo produktu:** KC35B-G-ID

**1. Certifikát:** 2016-4564

**2. Certifikát:** 2016-4564

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům Unie: Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425.

1. Podle (normy) : EN 12275:2013 (B)

2. Podle (normy) : EN 362:2004 (B)

---

1. Notifikované místo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2016-4564**.

2. Notifikované místo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2016-4564**.

---

Osobní ochranné prostředky podléhají následujícím postupům posuzování shody: Shoda s typem na základě zajištění kvality s ohledem na výrobní proces (modul D) pod dohledem notifikovaného místa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Podepsáno za a jménem:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**DK****OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Producenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer hermed, at nedennævnte produkt

**Handelsnavn:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Artikelnummer:** KC35B-G-ID

**1. Certifikat:** 2016-4564

**2. Certifikat:** 2016-4564

er i overensstemmelse med EU's relevante harmoniseringsforskrifter: PPE-forordning (EU) 2016/425.

1. Tilsvarende (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Tilsvarende (standard): EN 362:2004 (B)

---

1. Det bemyndigede organ

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2016-4564**.

2. Det bemyndigede organ

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2016-4564**.

---

PPE er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med den type, der er baseret på kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Producenten er eneansvarlig for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring. Underskrevet for og



på vegne af:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**EE****VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Tootja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kinnitab, et allpool kirjeldatud toode

**Kaubanimi:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Tootenumber:** KC35B-G-ID

**1. Sertifikaadi:** 2016-4564

**2. Sertifikaadi:** 2016-4564

Vastab Euroopa Liidu kohalduvatele harmoniseeritud nõuetele: isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425.

1. Kooskõlas (normiga): EN 12275:2013 (B)

2. Kooskõlas (normiga): EN 362:2004 (B)

---

1. Teavitatud asutus

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2016-4564**.

2. Teavitatud asutus

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2016-4564**.

---

Isikukaitsevahendile kohaldub järgmine vastavushindamismeetod: tüübivastavus, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul D) teavitatud asutuse järelevalve all

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab tootja ainuisikuliselt. Ettevõtte, kelle nimel allkiri on antud:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**ES**

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, 6166 Fulpmes (Austria) declara que el producto descrito a continuación

**Nombre comercial:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Número de artículo:** KC35B-G-ID

**1. certificado:** 2016-4564

**2. certificado:** 2016-4564

cumple con la legislación aplicable comunitaria de armonización de la Unión: Reglamento EPI (UE) 2016/425.

1. De conformidad con (norma): EN 12275:2013 (B)

2. De conformidad con (norma): EN 362:2004 (B)

---

### 1. El organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE

**2016-4564.**

### 2. El organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE

**2016-4564.**

---

El EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de la conformidad: Conformidad de tipo basada en el aseguramiento de la calidad en relación con el proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
A-1100 WIEN

La responsabilidad de la elaboración de la presente declaración de conformidad recae exclusivamente sobre el fabricante. Firmado por y en nombre de:

A smaller version of the Austrialpin Tirol logo is positioned above a handwritten signature in blue ink. The signature appears to be 'Katrin Mark Winkler'.

---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



FI

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Valmistaja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vakuuttaa, että seuraavassa määritelty tuote

**Kauppanimi:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Tuotenumero:** KC35B-G-ID

**1. Sertifikaattinro:** 2016-4564

**2. Sertifikaattinro:** 2016-4564

vastaa asiaankuuluvia unionin harmonisointimääräyksiä: Henkilösuojainasetus (EU) 2016/425.

1. Vastaa normia: EN 12275:2013 (B)

2. Vastaa normia: EN 362:2004 (B)

---

1. Tarkastuslaitos

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2016-4564**.

2. Tarkastuslaitos

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2016-4564**.

---

Henkilösuojainta koskevat seuraavat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt: Tyypin vastaavuus tuotantoprosessia (moduuli D) koskevan laaduntarkastuksen pohjalta, jonka on suorittanut seuraava tarkastuslaitos:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Allekirjoitus



puolesta ja nimissä:



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**FR**

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous

**Nom commercial:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Numéro d'article:** KC35B-G-ID

**1. certificat :** 2016-4564

**2. certificat :** 2016-4564

est conforme aux prescriptions légales d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne: Ordonnance relative à l'EPI (UE) 2016/425

1. Conformément à (norme): EN 12275:2013 (B)

2. Conformément à (norme): EN 362:2004 (B)

---

1. L'organisme notifié

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2016-4564**.

2. L'organisme notifié

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2016-4564**.

---

L'EPI est soumis au procédé d'évaluation de la conformité suivant : Conformité avec le type sur la base d'une assurance-qualité relative au processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité. Signé pour et au nom de:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GA****DEARBHÚ UM CHOMHLÍONADH**

Dearbhaíonn an déantóir AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes, go gcomhfhreagraíonn an táirge a ndéantar tuairisc faoi thíos

**Ainm tráchtála:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Uimhir an earra:** KC35B-G-ID

**1. Uimhir an deimhnithe:** 2016-4564

**2. Uimhir an deimhnithe:** 2016-4564

le rialacha chearta comhchuibhithe an Aontais: Rialachán (Trealamh Cosanta Pearsanta) TCP (AE) 2016/425.

1. (Caighdeán)  
Comhfhreagraithe: EN 12275:2013 (B)

2. (Caighdeán)  
Comhfhreagraithe: EN 362:2004 (B)

---

1. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó  
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2016-4564** a eisiúint.

2. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó  
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2016-4564** a eisiúint.

---

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta measúnaithe um chomhlíonadh seo a leanas: Comhlíonadh an tsampla tógála ar bhonn dearbhú cáilíochta arna gcuimsiú ag an bpróiseas táirgeachta (Modúl B) faoi mhonatóireacht an chomhlachta a dtugtar fógra dó:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
A-1100 WIEN

Is leis an déantóir amháin freagracht eisiach an deimhnithe um chomhlíonadh seo a eisiúint. Arna shíniú thar a cheann agus in ainm:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Katrin Mark Winkler', is written over a printed business card for Austrialpin GmbH. The card contains contact information for the company's Fulpmes location.

**AUSTRIALPIN**  
GmbH  
Industriezone C2a  
6166 Fulpmes, Austria  
T +43 5225 652 48 0  
F +43 5225 652 48 2  
office@austrialpin.at  
www.austrialpin.at

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**GR****ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Ο κατασκευαστής AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

**Εμπορική ονομασία:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Αριθμός προϊόντος:** KC35B-G-ID

**1. πιστοποιητικού :** 2016-4564

**2. πιστοποιητικού :** 2016-4564

πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών νομικών κανονισμών εναρμόνισης της Ένωσης: Κανονισμός ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425

1. Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 12275:2013 (B)

2. Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 362:2004 (B)

---

1. τον κοινοποιημένο φορέα

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2016-4564**.

2. τον κοινοποιημένο φορέα

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2016-4564**.

---

Το ΜΑΠ υπόκειται στην παρακάτω μέθοδο αξιολόγησης της συμμόρφωσης: Συμμόρφωση με το κατασκευαστικό πρότυπο βάσει διασφάλισης ποιότητας σε συνάρτηση με τη διαδικασία παραγωγής (ενότητα D) υπό την επίβλεψη του κοινοποιημένου φορέα:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

Αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.  
Υπογράφεται για λογαριασμό και στο όνομα του:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**HR****IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Proizvođač AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavljuje da proizvod opisan u nastavku

**Trgovački naziv:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Broj artikla:** KC35B-G-ID

**1. potvrde :** 2016-4564

**2. potvrde :** 2016-4564

udovoljava primjenjivim propisima o usklađivanju EU-a: Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425

1. U skladu s (norma): EN 12275:2013 (B)

2. U skladu s (norma): EN 362:2004 (B)

---

1. Imenovano tijelo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2016-4564**.

2. Imenovano tijelo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2016-4564**.

---

Osobna zaštitna oprema podliježe sljedećem postupku procjene usklađenosti: usklađenost s prototipom na temelju osiguranja kvalitete u okviru proizvodnog procesa (modul D) pod nadzorom imenovanog tijela:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Potpisnik za i u ime:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**HU****MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A gyártó: AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett termék

**Kereskedelmi név:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Cikkszám:** KC35B-G-ID

**1. Tanúsítvány:** 2016-4564

**2. Tanúsítvány:** 2016-4564

megfelel az Unió vonatkozó harmonizált jogi előírásainak: PSA rendelet (EU) 2016/425

1. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 12275:2013 (B)

2. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 362:2004 (B)

---

1. Az értesített szerv

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2016-4564**.

2. Az értesített szerv

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2016-4564**.

---

A PSA a következő megfelelőségértékelési eljárást érinti: A mintapéldány megfelelősége a minőségbiztosítás alapján, a termelési folyamatra (D modul) vonatkoztatva, az értesített szerv felügyeletével:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers



Wienerbergstraße 11  
A-1100 WIEN

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban kizárólag a gyártó felelős. Aláírva a következő számára és nevében:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

IL

## הצהרת תאימות

פולפמס מצהיר שהמוצר המתואר להלן C 2a, A-6166 היצרן אוסטריאלפין בע"מ, איזור תעשייה

**שם מסחרי:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock  
**מספר פריט:** KC35B-G-ID

**1. תעודה :** 2016-4564  
**2. תעודה :** 2016-4564

(EU) 2016/425 תואם לחקיקת ההרמוניזציה של האיחוד: ציוד הגנה אישי

1. בהתאם לנורמה: EN 12275:2013 (B)  
 2. בהתאם לנורמה: EN 362:2004 (B)

1. הרשות המיידעת:

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **2016-4564** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

2. הרשות המיידעת:

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **2016-4564** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

ציוד ההגנה האישי עבר את תהליך דירוג התאימות הבא: תאימות לדגם בהתייחס לביקורת איכות המבוססת על תהליך הייצור  
 :תוך פיקוח של הרשות המיידעת (D) (מודול

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

היצרן נושא באחריות הבלעדית להנפקת הצהרת תאימות זו



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**IT**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes dichiara che il prodotto descritto qui di seguito

**Denominazione commerciale:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Numero di articolo:** KC35B-G-ID

**1. certificato :** 2016-4564

**2. certificato :** 2016-4564

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento DPI (UE) 2016/425

1. Conforme (norma): EN 12275:2013 (B)

2. Conforme (norma): EN 362:2004 (B)

---

1. L'organismo notificato

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2016-4564**.

2. L'organismo notificato

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2016-4564**.

---

I DPI sono soggetti alla seguente procedura di valutazione della conformità: conformità al tipo basata su una garanzia di qualità relativa al processo di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



La responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità spetta esclusivamente al produttore. Firmata a nome e per conto di:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**







---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**KR**


 AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes
 


: PIRUM, ID 2-Wege-Autolock


: KC35B-G-ID

1. 
: 2016-4564

2. 
: 2016-4564

























 ( ) 






















 PSA  (EU) 2016/425

1. 
 ( ): EN 12275:2013 (B)

2. 
 ( ): EN 362:2004 (B)

1. 


AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

 EU 






















 (B) EU 






















**2016-4564**
























2. 


AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

 EU 






















 (B) EU 






















**2016-4564**
























PSA 























 : 






















 (D) 























ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

























 : 

























Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

LT

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruoja, kad toliau aprašytas gaminys

**Prekybinis pavadinimas:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Gaminio kodas:** KC35B-G-ID

**1. Sertifikato:** 2016-4564

**2. Sertifikato:** 2016-4564

Atitinka tam tikrus Sąjungos darniuosius teisės aktus: Reglamentas dėl apsauginių asmeninių priemonių (ES) 2016/425

1. Atitinka (standartas): EN 12275:2013 (B)

2. Atitinka (standartas): EN 362:2004 (B)

---

1. Notifikuotoji įstaiga

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2016-4564**.

2. Notifikuotoji įstaiga

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2016-4564**.

---

Asmeninėms apsauginėms priemonėms taikoma tokia atitikties vertinimo procedūra: Tipo atitiktis kokybės užtikrinimo pagrindu susijusi su gamybos procesu (D modulis), kontroliuojant notifikuotajai įstaigai:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui. Pasirašyta už ir vardu:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

LV

**ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ražotājs AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes paziņo, ka zemāk aprakstītais ražojums

**Tirdzniecības nosaukums:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Preces numurs:** KC35B-G-ID

**1. Sertifikāta:** 2016-4564

**2. Sertifikāta:** 2016-4564

atbilst attiecīgajiem savienības saskaņotajiem tiesību aktiem: IAL regula (ES) 2016/425

1. Atbilstoši (standarts): EN 12275:2013 (B)

2. Atbilstoši (standarts): EN 362:2004 (B)

---

1. Pilnvarotā iestāde

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2016-4564**.

2. Pilnvarotā iestāde

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2016-4564**.

---

IAL ir pakļauts šādai atbilstības vērtēšanas procedūrai: Atbilstība paraugam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu attiecībā uz ražošanas procesu (modulis D) pilnvarotās iestādes uzraudzībā:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**MT****DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA`**

Il-manifattur AUSTRIALPIN Company Limited, Żona Industrijali C 2a, A-6166 Fulpmes jiddikjara li l-prodott deskritt hawn isfel

**Isem tal-prodott fin-negożju:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Numru tal-Prodott:** KC35B-G-ID

**1. Ċertifikat :** 2016-4564

**2. Ċertifikat :** 2016-4564

Huwa f'konformita` mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni Regolament tal-UE 2016/425 dwar PPE

1. Skond (Standard): EN 12275:2013 (B)

2. Skond (Standard): EN 362:2004 (B)

1. Il-korp notifikat

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2016-4564**.

2. Il-korp notifikat

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2016-4564**.

Il-PPE huwa soġġett għal proċedura ta' valutazzjoni tal-konformita` : Konformita` għat-tip abbażi ta' assiguarzzjoni tal-kwalita` tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D) taħt is-sorveljanza tal-post notifikat:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Ir-responsabbilta` esklussiva għall-produzzjoni ta' din id-Dekjarazzjoni ta' Konformita` hija tal-manifattur  
Iffirmat għal u f'isem:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**NL**

## CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes verklaart dat het hieronder beschreven product

**Handelsnaam:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Artikelnummer:** KC35B-G-ID

**1. Certificaat :** 2016-4564

**2. Certificaat :** 2016-4564

voldoet aan de toepasselijke harmoniseringsrechtsvoorschriften van de Unie: PBM-verordening (EU) 2016/425

1. overeenkomstig (norm): EN 12275:2013 (B)

2. overeenkomstig (norm): EN 362:2004 (B)

---

1. de aangemelde instantie

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2016-4564** opgesteld.

2. de aangemelde instantie

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2016-4564** opgesteld.

---

De PBM is onderworpen aan de volgende conformiteitsbeoordelingsprocedure: Conformiteit met het type op basis van een kwaliteitswaarborg met betrekking tot het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.  
Ondertekend voor en uit naam van:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**NO****SAMSVARSERKLÆRING**

Produsenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer, at produktet beskrevet under

**Handelsnavn:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Artikkelnummer:** KC35B-G-ID

**1. Sertifikat:** 2016-4564

**2. Sertifikat:** 2016-4564

samsvarer med de gjeldende harmoniserte juridiske forskriftene til unionen: PSA direktiv (EU) 2016/425

1. Samsvarende (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Samsvarende (standard): EN 362:2004 (B)

---

1. Det tekniske kontrollorganet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2016-4564**.

2. Det tekniske kontrollorganet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2016-4564**.

---

PSA er underlagt følgende prosedyrer for samsvars vurdering: Samsvar med type basert på en kvalitetssikring med hensyn til produksjonsprosessen (Modul D) under overvåking av det tekniske kontrollorganet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen ligger hos produsenten. Undertegnet for og i navnet til:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**PL****DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Producent AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruje niniejszym, że opisany poniżej produkt

**Nazwa handlowa:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Numer artykułu:** KC35B-G-ID

**1. certyfikatu :** 2016-4564

**2. certyfikatu :** 2016-4564

jest zgodny z zobowiązującym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425

1. Odpowiednio (norma): EN 12275:2013 (B)

2. Odpowiednio (norma): EN 362:2004 (B)

---

1. Jednostka notyfikowana

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2016-4564**.

2. Jednostka notyfikowana

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2016-4564**.

---

Środki ochrony indywidualnej podlegają następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości w odniesieniu do procesu produkcji (moduł D) pod kontrolą jednostki notyfikowanej:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent. Podpisano w imieniu:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**PT**

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declara que o produto descrito abaixo

**Designação comercial:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Número de artigo:** KC35B-G-ID

**1. Certificado:** 2016-4564

**2. Certificado:** 2016-4564

está em conformidade com a legislação comunitária relevante de harmonização: Regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI

1. Em conformidade com a norma: : EN 12275:2013 (B)

2. Em conformidade com a norma: : EN 362:2004 (B)

---

### 1. O organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2016-4564**.

### 2. O organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2016-4564**.

---

Os EPI estão sujeitos ao seguinte procedimento de avaliação da conformidade: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D), sob a supervisão do organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

O fabricante é o responsável único pela emissão desta declaração de conformidade. Assinado por e em nome de:



---

Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**RO****DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

Producătorul AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declară, că produsul descris mai jos

**Denumire comercială:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Număr articol:** KC35B-G-ID

**1. certificat :** 2016-4564

**2. certificat :** 2016-4564

corespunde prevederilor juridice de armonizare în vigoare din cadrul uniunii: Ordonanța EPP (UE) 2016/425

1. Corespunzător (norma): EN 12275:2013 (B)

2. Corespunzător (norma): EN 362:2004 (B)

---

1. Locația notificată

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE **2016-4564**.

2. Locația notificată

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE **2016-4564**.

---

EPP se supune următoarelor procedee de evaluare a conformității: Conformitatea cu prototipul pe baza unei asigurări a calității raportată la procesul de producție (modulul D) sub monitorizarea locației notificate:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Singura entitate responsabilă pentru emiterea acestei declarații de conformitate este producătorul.

Semnat pentru și în numele:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**RU****ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Изготовитель AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляет, что описанное ниже изделие

**Торговое наименование:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Номер артикула:** KC35B-G-ID

**1. сертификата :** 2016-4564

**2. сертификата :** 2016-4564

соответствует релевантным нормативным актам Союза по гармонизации: Регламент о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.

1. В соответствии с (нормой): EN 12275:2013 (B)

2. В соответствии с (нормой): EN 362:2004 (B)

---

1. Уполномоченный орган  
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2016-4564**.

2. Уполномоченный орган  
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2016-4564**.

---

Индивидуальные средства защиты подлежат следующему единообразному методу оценки соответствия: соответствие типовому образцу на основании контроля качества в отношении процесса производства (модуль D) под контролем уполномоченного органа:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
A-1100 WIEN

Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет изготовитель. Подписано за и от имени:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**SI****IZJAVA O SKLADNOSTI**

Proizvajalec AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavlja, da spodaj opisani izdelek

**Trgovsko ime:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Številka artikla:** KC35B-G-ID

**1. certifikata :** 2016-4564

**2. certifikata :** 2016-4564

ustreza zadevnim predpisom o usklajevanju unije: Odredba PSA (EU) 2016/425

1. Ustreza (standard):: EN 12275:2013 (B)

2. Ustreza (standard):: EN 362:2004 (B)

---

1. Priglašeno mesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2016-4564** preskusu.

2. Priglašeno mesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2016-4564** preskusu.

---

PSA je predmet naslednjih postopkov ugotavljanja skladnosti: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega postopka (Modul D) ob nadzorovanju priglašene organa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Podpisano za in v imenu:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**SK****VYHLÁSENIE O ZHODE**

Výrobca AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vyhlasuje, že dole opísaný výrobok

**Obchodný názov:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Číslo výrobku:** KC35B-G-ID

**1. certifikátu :** 2016-4564

**2. certifikátu :** 2016-4564

spĺňa príslušné harmonizačné predpisy Únie: Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425

1. Zodpovedajúc (norme): EN 12275:2013 (B)

2. Zodpovedajúc (norme): EN 362:2004 (B)

---

1. Notifikované miesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

**2016-4564.**

2. Notifikované miesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

**2016-4564.**

---

Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch podlieha nasledujúcim postupom posúdenia zhody: zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality vzťahujúceho sa k výrobnému procesu (modul D) za kontroly notifikovaného miesta:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Podpísaný namiesto a v mene:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**SV**

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes försäkrar att nedanstående produkt

**Handelsnamn:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Artikelnummer:** KC35B-G-ID

**1. Certifikat:** 2016-4564

**2. Certifikat:** 2016-4564

uppfyller tillämpliga krav i unionslagstiftningen om harmonisering: PPE-förordning (EU) 2016/425

1. Motsvarande (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Motsvarande (standard): EN 362:2004 (B)

---

1. Det anmälda organet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2016-4564**.

2. Det anmälda organet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2016-4564**.

---

PPE är föremål för följande förfaranden för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med typmodellen baserat på en kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (modul D) som övervakats av det anmälda organet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.. Undertecknat för och på uppdrag av:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

TH

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes

PIRUM, ID 2-Wege-Autolock  
 KC35B-G-ID

- 2016-4564
- 2016-4564

<45> </45> PSA (EU) 2016/425

- EN 12275:2013 (B)
- EN 362:2004 (B)

1. AUVAST-TP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
 Vienna Twin Towers  
 Wienerbergstraße 11  
 1100 Wien  
 Austria

(B) 2016-4564.

2. AUVAST-TP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
 Vienna Twin Towers  
 Wienerbergstraße 11  
 1100 Wien  
 Austria

(B) 2016-4564.

PSA (D)

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT  
 Vienna Twin Towers  
 Wienerbergstraße 11



A-1100 WIEN

:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**TR****UYGUNLUK BEYANI**

Üretici AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes işbu yazıyla, aşağıda açıklanan ürünün

**Ticari adı:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock  
**Ürün numarası:** KC35B-G-ID

**1. Sertifika:** 2016-4564  
**2. Sertifika:** 2016-4564

Birliğin geçerli uyumlaştırma talimatlarına uygun olduğunu beyan eder: KKD düzenlemesi (AB) 2016/425

1. Referans (standart): EN 12275:2013 (B)  
2. Referans (standart): EN 362:2004 (B)

---

1. Resmi kurum

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2016-4564** oluşturmuştur.

2. Resmi kurum

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle  
Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
1100 Wien  
Austria

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2016-4564** oluşturmuştur.

---

KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme yöntemine tabidir: Aşağıdaki resmi kurumun denetimi altında gerçekleşen üretim sürecine (modül D) yönelik bir kalite kontrolüne dayanan tip uygunluğu:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers  
Wienerbergstraße 11  
A-1100 WIEN

Bu uygunluk beyanının oluşturulmasından sadece üretici sorumludur. İmzanın kimin yerine ve adına atıldığı:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**



**UA****ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

Виробник AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляє, що описаний далі виріб

**Торгова марка:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Артикульний номер:** KC35B-G-ID

**1. Сертифікат:** 2016-4564

**2. Сертифікат:** 2016-4564

відповідає належним гармонізованим документам Співтовариства: Регламенту (EU) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

1. відповідно до (стандарту): EN 12275:2013 (B)

2. відповідно до (стандарту): EN 362:2004 (B)

---

1. Уповноважений орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2016-4564**.

2. Уповноважений орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2016-4564**.

---

ЗІЗ підлягають таким методам перевірки відповідності: Відповідність типовому зразку на підставі гарантування якості в процесі виробництва (модуль D) при перевірці уповноваженим органом:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Виключну відповідальність за видачу цієї Декларації про відповідність бере на себе виробник.  
Підписано від імені:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

**VN****TUYÊN BỐ PHÙ HỢP**

Nhà sản xuất AUSTRIALPIN GmbH Khu công nghiệp C 2a, A-6166 Fulpmes giải thích rằng sản phẩm được mô tả dưới đây

**Tên thương mại:** PIRUM, ID 2-Wege-Autolock

**Số sản phẩm:** KC35B-G-ID

**1. Số giấy chứng nhận :** 2016-4564

**2. Số giấy chứng nhận :** 2016-4564

Luật hài hòa liên minh có liên quan: Quy định PSA (EU) 2016/425

1. Theo (Tiêu chuẩn): EN 12275:2013 (B)

2. Theo (Tiêu chuẩn): EN 362:2004 (B)

---

1. Cơ quan chứng nhận

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2016-4564**.

2. Cơ quan chứng nhận

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2016-4564**.

---

PSA tuân theo quy trình đánh giá phù hợp sau đây: Sự phù hợp với loại dựa trên đảm bảo chất lượng liên quan đến quy trình sản xuất (Mô-đun D) dưới sự giám sát của cơ quan chứng nhận:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Đơn vị duy nhất có trách nhiệm ban hành Tuyên bố phù hợp này của nhà sản xuất. Ký và thay mặt:



Fulpmes, 20.05.2024

**Mag. Katrin Mark Winkler, CEO**

